

VIBRA MASCHINENFABRIK SCHULTHEIS GmbH & Co.

AZO GmbH + Co. KG
Einkauf
Frau Karin Maderner
Rosenberger Straße 28
74706 Osterburken

Auftragsbestätigung:

A: 62264.00

Datum: 01.08.2018

Ansprechpartner:

Telefon:

Technisch: Andreas Hlassek
Termin: Emilio Pastrana

+49 (0)69/86 00 03-127
+49 (0)69/86 00 03-721

Ihre Bestell-Nr.: 4511002495
Bestelldatum: 20.07.2018
Bestellt durch: Frau Karin Maderner
Kunden-Nr.: 2841
Ihre Telefon-Nr.: (06291) 92-271
Ihre Fax-Nr.: (06291) 929 -721

Seite: 1 / 7

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir bedanken uns für Ihren Auftrag und bestätigen diesen gemäß unseren, Ihnen vorliegenden Geschäftsbedingungen wie folgt.

Pos.	Bezeichnung	Menge	Einheit	Einzelpreis	Gesamtpreis
VIBRA-Nr.				€	€

Die Auslegung der Maschine beruht auf der folgenden Spezifikation.

Produkt: div. Haferflocken
Förderleistung: ca. 3.500 kg/h

Produkteigenschaften

Korngröße: 2 - 6 mm (Annahme)
Feuchte: trocken
Temperatur: Raumtemperatur
Schüttgewicht: 0,28 - 0,5 kg/l
Förderwilligkeit: gut

Mangels ausreichend genauer Kenntnisse des Produktes mußten wir bei der Berechnung zur Auslegung der nachfolgend beschriebenen Maschine auf Erfahrungswerte und Annahmen zurückgreifen.

Anmerkung - ATEX

Die angebotenen Maschinen wurden von uns für einen Einsatz in Zone 22 ausgelegt.
Sofern bauseits sichergestellt ist, dass

- keine Zündquelle in den Produktraum kommen kann,
- die Temperaturen deutlich unter der Mindest-Zündtemperatur des Produktes liegen und

VIBRA MASCHINENFABRIK SCHULTHEIS GmbH & Co.

Verwaltung
Im Großen Ahl 50
63075 Offenbach am Main
Postfach 130 148
63032 Offenbach am Main
Kommanditgesellschaft HRA Offenbach 5435 - Geschäftsführer: Wilhelm Schultheis, Winfried Schultheis, Manfred Schultheis - Komplementär: Schultheis
Verwaltungs-GmbH HRB 6601

Werk I
Im Großen Ahl 41-51
63075 Offenbach am Main
Homepage:
www.vibra-schultheis.com

Bankverbindungen:
Deutsche Bank, IBAN:DE86 5057 0018 0076 4183 00, BIC: DEUTDEFF505
Commerzbank, IBAN DE12 5054 0028 0420 0192 00, BIC: COBADEFF505
Postbank, IBAN DE51 5001 0060 0044 1136 02, BIC: PBNKDEFF
UST-Id.: DE 113 605 398

20180802 / Hla
Telefon:
+49 (0)69 86 000 3-0
Telefax:
+49 (0)69 86 000 345
eMail:
info@vibra.de

**VIBRA MASCHINENFABRIK
SCHULTHEIS GmbH & Co.**

AZO GmbH + Co. KG
Einkauf
Frau Karin Maderner
Rosenberger Straße 28
74706 Osterburken

Auftragsbestätigung:
A: 62264.00

Datum: 01.08.2018

Seite: 2 / 7

Pos.	Bezeichnung	Menge	Einheit	Einzelpreis	Gesamtpreis
VIBRA-Nr.				€	€

- statische Aufladungen soweit verhindert werden, dass die Mindest-Zündenergie nicht erreicht wird,

können im Produktraum durchaus Bedingungen der Zone 20 herrschen.

Im Rahmen seiner Gefährdungsanalyse untersucht der Betreiber diese Bedingungen.
Bei einer Erstellung der Analyse sind wir gerne behilflich.

1	FRO 10/3-MX	1,00	Stück		
062264001	Schwingförderrohr mit elektromagnetischem Antrieb, im Hygienic Design gemäß Infoblatt PI_42_003				

Hauptabmessungen

Länge:	ca. 1425 mm
Förderlänge:	1000 mm (Mitte Einlauf - Mitte Auslauf)
Förderdurchmesser:	Ø 300 mm
Einbaulage:	3° Neigung

Einlaufstutzen:	1 Stück Ø 300 mm OHNE SICKE
Auslaufstutzen:	1 Stück Ø 250 mm OHNE SICKE

Stutzen für
Inspektionsöffnungen: 2 Stück stirnseitig, Deckel seitlich
wegschwenkbar mit Schnell-
verschluss, **Dichtung** aus Silikon-
Kautschuk **auf Rohrende**
aufgesteckt Ausführung gemäß
Produktinformation PI_42_001

Konstruktion

Förderrohr und Antriebssattel in schwingungsfester
Schweißkonstruktion mit maschinell bearbeitetem
Antriebssattel für den Schwingungsantrieb;
Antrieb untenliegend; Förderrohr und Antriebssattel miteinander
verschweißt;
Befestigungswinkel für die Stützfederung an den Federpratzen

VIBRA MASCHINENFABRIK SCHULTHEIS GmbH & Co.

Verwaltung
Im Großen Ahl 50
63075 Offenbach am Main
Postfach 130 148
63032 Offenbach am Main
Kommanditgesellschaft HRA Offenbach 5435 - Geschäftsführer: Wilhelm Schultheis, Winfried Schultheis, Manfred Schultheis - Komplementär: Schultheis
Verwaltungs-GmbH HRB 6601

Werk I
Im Großen Ahl 41-51
63075 Offenbach am Main
Homepage:
www.vibra-schultheis.com

Bankverbindungen:
Deutsche Bank, IBAN:DE86 5057 0018 0076 4183 00, BIC: DEUTDEFF505
Commerzbank, IBAN DE12 5054 0028 0420 0192 00, BIC: COBADEFF505
Postbank, IBAN DE51 5001 0060 0044 1136 02, BIC: PBNKDEFF
UST-Id.: DE 113 605 398

20180802 / Hla
Telefon:
+49 (0)69 86 000 3-0
Telefax:
+49 (0)69 86 000 345
eMail:
info@vibra.de

VIBRA MASCHINENFABRIK SCHULTHEIS GmbH & Co.

AZO GmbH + Co. KG
Einkauf
Frau Karin Maderner
Rosenberger Straße 28
74706 Osterburken

Auftragsbestätigung:

A: 62264.00

Datum: 01.08.2018

Seite: 3 / 7

Pos.	Bezeichnung	Menge	Einheit	Einzelpreis	Gesamtpreis
VIBRA-Nr.				€	€

des Förderrohres bzw. Antriebssattels angeschraubt. Der Antriebssattel besteht aus einem durchgehenden Schwert, komplett aus Edelstahl in sauberer, reinigungsfreundlicher, Ausführung ohne unzugängliche Ecken.

Antrieb

1 elektromagnetischer Vibrator zum Anschluß über eine Thyristorsteuerung in den nachfolgend beschriebenen Ausführungen.

Federung

4 Schraubendruckfedern mit Anschlußteilen zur Befestigung auf einer Unterkonstruktion.

Isoliergrad: ca. 96 %

Belastungswerte

statisch: ca. 1670 N

vertikal dynamisch: ca. 290 N
bei 3000 Schwingungen i. d. Minute

Gewicht: ca. 170 kg

Werkstoffe

produktberührte Teile: Edelstahl W.-Nr. 1.4301

Antriebssattel: Edelstahl

Schraubendruckfedern: Federstahldraht

Oberflächenbehandlung

Edelstahlteile: innen geschliffen auf Ra < 0,8 µm
gebeizt und passiviert,
außen mit Keramikperlen gestrahlt

1.1	MX 1200 angebaut	1,00 Stück
112170041	Elektromagnetischer Vibrator zur Erzeugung von Schwingungen senkrecht zur Grundplatte zum Anschluss an 400 V 50 Hz über eine Thyristorsteuerung (VST 15-400)	
	Leistung: 1,2 kVA	

VIBRA MASCHINENFABRIK SCHULTHEIS GmbH & Co.

Verwaltung
Im Großen Ahl 50
63075 Offenbach am Main
Postfach 130 148
63032 Offenbach am Main
Kommanditgesellschaft HRA Offenbach 5435 - Geschäftsführer: Wilhelm Schultheis, Winfried Schultheis, Manfred Schultheis - Komplementär: Schultheis Verwaltungs-GmbH HRB 6601

Werk I
Im Großen Ahl 41-51
63075 Offenbach am Main
Homepage:
www.vibra-schultheis.com

Bankverbindungen:
Deutsche Bank, IBAN:DE86 5057 0018 0076 4183 00, BIC: DEUTDEFF505
Commerzbank, IBAN DE12 5054 0028 0420 0192 00, BIC: COBADEFF505
Postbank, IBAN DE51 5001 0060 0044 1136 02, BIC: PBKDEFF
UST-Id.: DE 113 605 398

20180802 / Hla
Telefon:
+49 (0)69 86 000 3-0
Telefax:
+49 (0)69 86 000 345
eMail:
info@vibra.de

VIBRA MASCHINENFABRIK SCHULTHEIS GmbH & Co.

AZO GmbH + Co. KG
Einkauf
Frau Karin Maderner
Rosenberger Straße 28
74706 Osterburken

Auftragsbestätigung:

A: 62264.00

Datum: 01.08.2018

Seite: 4 / 7

Pos. VIBRA-Nr.	Bezeichnung	Menge	Einheit	Einzelpreis €	Gesamtpreis €
-------------------	-------------	-------	---------	------------------	------------------

Nennstrom: 3,15 A
Sonderausführung: Kaltleiter

Schutzart: IP 65
Schwingungen: 3000 / min
Nutzgewicht: 35 -80 kg
Gewicht: 95 kg

1.2 000128649	VST 15-400-39-E Thyristorsteuerung (Einbauversion) für elektromagnetische Antriebe mit losem Potentiometer Anschlußspannung: 400 V +/-5%, 50/60 Hz --- Ausgangsspannung: 60...360 V Ausgangsstrom: 15 A maximum Sollwertvorgabe: Potentiometer 10 kOhm 0...10 V DC (mit Potentialtrennung) 0...20 mA DC (mit Potentialtrennung) Schwingungen: 3000/3600 pro Minute Schutzart: IP 00 Die Steuerung ist als Einbausteuerung ausgeführt, ein Drehpotentiometer wird lose mitgeliefert.	1,00	Stück		
------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	-------	--	--

1.3 000102873	Thermistor Motorschutz Auslösegerät für die Montage in einem bauseitigen Schaltschrank. --- Beschreibung Das Thermistormotorschutzgerät dient der direkten Überwachung der Motorwicklungstemperatur. Hierfür wird der zuvor beschriebene Antrieb mit einem Kaltleiter (PTC) ausgestattet und darf nur in Verbindung des beschriebenen Auslösegerätes in Zone 22 betrieben werden.	1,00	Stück		
------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	-------	--	--

Das Auslösegerät, welches außerhalb der Zone 22 installiert
werden muß, verfügt über eine Funktion "Hand-Reset". Durch
betätigen der Test-/RESET-Taste > 2 s kann die Testfunktion

VIBRA MASCHINENFABRIK SCHULTHEIS GmbH & Co.

Verwaltung
Im Großen Ahl 50
63075 Offenbach am Main
Postfach 130 148
63032 Offenbach am Main
Kommanditgesellschaft HRA Offenbach 5435 - Geschäftsführer: Wilhelm Schultheis, Winfried Schultheis, Manfred Schultheis - Komplementär: Schultheis
Verwaltungs-GmbH HRB 6601

Werk I
Im Großen Ahl 41-51
63075 Offenbach am Main
Homepage:
www.vibra-schultheis.com

Bankverbindungen:
Deutsche Bank, IBAN:DE86 5057 0018 0076 4183 00, BIC: DEUTDEFF505
Commerzbank, IBAN DE12 5054 0028 0420 0192 00, BIC: COBADEFF505
Postbank, IBAN DE51 5001 0060 0044 1136 02, BIC: PBNKDEFF
UST-Id.: DE 113 605 398

20180802 / Hla

Telefon:
+49 (0)69 86 000 3-0
Telefax:
+49 (0)69 86 000 345
eMail:
info@vibra.de

**VIBRA MASCHINENFABRIK
SCHULTHEIS GmbH & Co.**

AZO GmbH + Co. KG
Einkauf
Frau Karin Maderner
Rosenberger Straße 28
74706 Osterburken

Auftragsbestätigung:
Datum: 01.08.2018

A: 62264.00

Seite: 5 / 7

Pos. VIBRA-Nr.	Bezeichnung	Menge	Einheit	Einzelpreis €	Gesamtpreis €
	aufgerufen und ein Auslösen simuliert werden.				
	Steuerspannung: AC/DC 24 V (andere Spannung lieferbar, bei 24 V galvanische Trennung erforderlich)				
	Schutzart: IP 20				
	Ansprechtemperatur: 60 - 180 °C				
	Baumaße: 105 x 20 x 90 mm (HxBxT)				
2 000000111	Kosten für Lieferung Frei Haus incl. LKW- Verpackung (1 Holzpalette für 1 Stk. Förderrohr)	1,00	Stück		
N1 000000101	Nachlass ~ 3,1 % gemäß Vereinbarung zwischen Ihrer Frau Maderner und unserem Herrn Hlassek vom 20.07.2018	1,00	Stück		
N2 000000101	Einmaliger Sondernachlass gemäß Vereinbarung zwischen Ihrer Frau Maderner und unserem Herrn Hlassek vom 20.07.2018	1,00	Stück		
D 000000117	Technische Dokumentation für Schwingförderer mit MX-Antrieb, 1-fach in deutscher und 2-fach in russischer Sprache in Papierform sowie per E-Mail	1,00	Stück		
	<u>bestehend aus:</u> EG-Konformitätserklärung (deutsch / englisch) Atex Dokumentation Zone 22 (deutsch / englisch) Sicherheitshinweise Betriebsanleitung Förderer Betriebsanleitung MX			BAN 40.99.5 / BAN 40.99.5 R + Anhang Atex BAN 40.0.4 / BAN 40.0.5 R BAN 21.0.3 / BAN 21.0.3 R BAN 00.0.81-AppKL BAN 00.0.81-AppKL R	

VIBRA MASCHINENFABRIK SCHULTHEIS GmbH & Co.

Verwaltung
Im Großen Ahl 50
63075 Offenbach am Main
Postfach 130 148
63032 Offenbach am Main
Kommanditgesellschaft HRA Offenbach 5435 - Geschäftsführer: Wilhelm Schultheis, Winfried Schultheis, Manfred Schultheis - Komplementär: Schultheis
Verwaltungs-GmbH HRB 6601

Werk I
Im Großen Ahl 41-51
63075 Offenbach am Main
Homepage:
www.vibra-schultheis.com

Bankverbindungen:
Deutsche Bank, IBAN:DE86 5057 0018 0076 4183 00, BIC: DEUTDEFF505
Commerzbank, IBAN DE12 5054 0028 0420 0192 00, BIC: COBADEFF505
Postbank, IBAN DE51 5001 0060 0044 1136 02, BIC: PBNKDEFF
UST-Id.: DE 113 605 398

20180802 / Hla
Telefon:
+49 (0)69 86 000 3-0
Telefax:
+49 (0)69 86 000 345
eMail:
info@vibra.de

VIBRA MASCHINENFABRIK SCHULTHEIS GmbH & Co.

AZO GmbH + Co. KG
Einkauf
Frau Karin Maderner
Rosenberger Straße 28
74706 Osterburken

Auftragsbestätigung: **A: 62264.00**
Datum: 01.08.2018

Seite: 6 / 7

Pos.	Bezeichnung	Menge	Einheit	Einzelpreis	Gesamtpreis
VIBRA-Nr.				€	€

Betriebsanleitung
VST 15-400-39 BAN 25.9.3 / BAN 25.9.1 R
Betriebsanleitung Thermistor-Motorschutz-Auslösegerät
Ersatzteilliste Förderer (englisch)
Zeichnung

Gesamtsumme:

Die Preise:

Ab Werk, ohne Verpackung, Montage und Inbetriebnahme, zuzügl. des am Tag der Lieferung geltenden Mehrwertsteuersatzes. Transportversicherung wird von Ihnen abgedeckt.

Zahlungsbedingungen:

Innerhalb 30 Tagen netto.

Versandart:

Spedition

Liefertermin:

Anfang KW 45/2018 ab Werk

Gewährleistung:

12 Monate nach Inbetriebnahme, längstens 18 Monate nach Auslieferung.
Ausgenommen von der Gewährleistung sind Verschleißteile
wie Federn, Lager, Siebgewebe und Ähnliches.

Folgekostenausschluss:

Die Übernahme durch den Lieferanten von Folgekosten wie z.B. Gewinn-, Einnahme-, Produktionsausfälle oder Kosten aus Rückrufaktionen etc. ist ausdrücklich ausgeschlossen.
Dies gilt nicht bei Vorsatz. Dieser Folgekostenausschluss geht allen anderen Bedingungen des Vertrages vor.

Nicht zum Lieferumfang gehören:

- Staubschutzmanschetten,
- Unterstützungskonstruktion,
- besondere Maßnahmen zum Schutz bei gefährlichen Produkten,
- Fundamente, Bühnen,
- Energiezuführung / elektrische Installation

VIBRA MASCHINENFABRIK SCHULTHEIS GmbH & Co.

Verwaltung
Im Großen Ahl 50
63075 Offenbach am Main
Postfach 130 148
63032 Offenbach am Main
Kommanditgesellschaft HRA Offenbach 5435 - Geschäftsführer: Wilhelm Schultheis, Winfried Schultheis, Manfred Schultheis - Komplementär: Schultheis
Verwaltungs-GmbH HRB 6601

Werk I
Im Großen Ahl 41-51
63075 Offenbach am Main
Homepage:
www.vibra-schultheis.com

Bankverbindungen:
Deutsche Bank, IBAN:DE86 5057 0018 0076 4183 00, BIC: DEUTDEFF505
Commerzbank, IBAN DE12 5054 0028 0420 0192 00, BIC: COBADEFF505
Postbank, IBAN DE51 5001 0060 0044 1136 02, BIC: PBNKDEFF
UST-Id.: DE 113 605 398

20180802 / Hla
Telefon:
+49 (0)69 86 000 3-0
Telefax:
+49 (0)69 86 000 345
eMail:
info@vibra.de

VIBRA MASCHINENFABRIK SCHULTHEIS GmbH & Co.

AZO GmbH + Co. KG
Einkauf
Frau Karin Maderner
Rosenberger Straße 28
74706 Osterburken

Auftragsbestätigung:

A: 62264.00

Datum: 01.08.2018

Seite: 7 / 7

Pos.	Bezeichnung	Menge	Einheit	Einzelpreis	Gesamtpreis
VIBRA-Nr.				€	€

- Temperatur-Meßgeräte, Druckmeßgeräte,
 - Montage / Inbetriebnahme,
 - Maurer-, Maler-, Putz- und Stemmarbeiten
- sowie alle nicht genannten Leistungen.

Es gilt ein verlängerter Eigentumsvorbehalt als vereinbart.
Er erstreckt sich sowohl auf Fälle der Weiterveräußerung als auch auf Fälle der Weiterverarbeitung.

Wir danken für den erteilten Auftrag und sichern Ihnen termin- und sachgerechte Lieferung zu.

Mit freundlichen Grüßen

VIBRA MASCHINENFABRIK
SCHULTHEIS GmbH & Co.

Lieferanschrift:

AZO GmbH + Co. KG
Warenannahme Mo-Do. 7.00-15.30 Fr. 12.00
Spedition Rüdinger, AZO WE-Lager
Industriegebiet 118
74706 Osterburken

Die Auftragsbestätigung wurde Ihnen auf elektronischem Wege zugesandt. Die rechtsgültige Auftragsbestätigung wird Ihnen per Fax oder Post zugestellt.

VIBRA MASCHINENFABRIK SCHULTHEIS GmbH & Co.

Verwaltung
Im Großen Ahl 50
63075 Offenbach am Main
Postfach 130 148
63032 Offenbach am Main
Kommanditgesellschaft HRA Offenbach 5435 - Geschäftsführer: Wilhelm Schultheis, Winfried Schultheis, Manfred Schultheis - Komplementär: Schultheis
Verwaltungs-GmbH HRB 6601

Werk I
Im Großen Ahl 41-51
63075 Offenbach am Main
Homepage:
www.vibra-schultheis.com

Bankverbindungen:
Deutsche Bank, IBAN:DE86 5057 0018 0076 4183 00, BIC: DEUTDEFF505
Commerzbank, IBAN DE12 5054 0028 0420 0192 00, BIC: COBADEFF505
Postbank, IBAN DE51 5001 0060 0044 1136 02, BIC: PBNKDEFF
US-Id.: DE 113 605 398

20180802 / Hla
Telefon:
+49 (0)69 86 000 3-0
Telefax:
+49 (0)69 86 000 345
eMail:
info@vibra.de